

Los parámetros que se tomaron en cuenta para la evaluación global del curso fueron:

- 1) Asistencia a clases (mínimo 95 %)
- 2) Asistencia al Centro de Auto-aprendizaje de Idiomas
- 3) Reporte de actividades realizadas en el CAADI
- 4) Entrega de actividades realizadas en clase
- 5) Exámenes para evaluar la expresión oral, escrita, comprensión auditiva y lectora, gramática.
- 6) Participación en clase
- 7) Tareas asignadas de lectura y reportes escritos

La evaluación de las habilidades la realizamos por separado para investigar que competencia tenía cada alumno en cada una de las habilidades. La enseñanza de las mismas se dio de una manera vinculada o integral.

5.3.3. Programa de Inglés

Presentamos el programa que se diseñó para esta investigación, el cual constó de un semestre, para el módulo VII y VIII. Siendo 9 semanas de instrucción para cada módulo. Con una frecuencia diaria de 50 minutos, con un total de 75 horas. (presentamos solamente el programa para el módulo VII, ya que es la misma metodología que empleamos en el módulo VIII).

UNIVERSIDAD AUTONOMA DE NUEVO LEÓN

ESC. PREPARATORIA No. 8

Semestre Febrero-Julio 2001

1. Datos de Identificación

| | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1.1 Nombre de la asignatura | Inglés Comunicativo módulo VII |
| 1.2 Semestre | Febrero-Julio 2001 |
| 1.3 Responsable del diseño | Q. B. P. Ruth Vázquez Martínez |
| 1.4 Responsable de la ejecución | Q. B. P. Ruth Vázquez Martínez |

2. Introducción al curso

El curso de inglés comunicativo es un curso básico para promover la comunicación oral en los alumnos del bachillerato bilingüe, pero no solo es importante que el alumno posea un nivel aceptable en la comunicación oral, sino que también es relevante poner atención en las demás habilidades básicas del idioma como: comunicación escrita, comprensión auditiva y lectora, promoción de la gramática y el vocabulario, para que al vincular todas estas habilidades podamos propiciar una competencia comunicativa en todos los niveles.

3. Objetivo general:

El alumno desarrollará las cuatro habilidades básicas del idioma, además de la promoción de la gramática y vocabulario, lo cual contribuirá a alcanzar un nivel de competencia en el idioma.

4. Objetivo Terminal:

Al final del curso, el alumno...

- Tendrá la capacidad de comunicarse oralmente con cierta fluidez

- Podrá redactar escritos en inglés como: informes, reportes, ensayos, cartas de tipo formal e informal, etc.
- Tendrá la capacidad de entender el idioma
- Podrá leer y comprender textos en inglés
- Podrá exponer temas en inglés

5. Descripción del curso:

Cada semana se asignará un tema específico que se desarrollará durante la semana. Se hará énfasis en las cuatro habilidades básicas del idioma, así como la promoción de la gramática y vocabulario. Se realizarán diferentes actividades para cubrir el objetivo determinado.

6. Contenido temático

Semana 1:

1. Objetivo particular: promover la comunicación oral y escrita; comprensión lectora, gramática y vocabulario de una manera integrada a través del tema.
2. Tema: *The Boy who was taught to talk by dolphins (Science)*
3. Actividades
 - 3.1. Lectura
 - 3.2. Síntesis de la lectura
 - 3.3. Ejercicios para la comprensión
 - 3.4. Investigación y exposición de un tema, relacionado con la temática de la semana.
 - 3.5. Reporte por escrito de la exposición
 - 3.6. Actividad corta con música. Canción: *Baby, can I hold you?*

4. Evaluación

Participación en clase, exposición de un tema, actividades de equipo y realización de ejercicios en clase, discusión grupal del tema.

Semana 2

1. Objetivo particular: promover la comunicación oral y escrita; comprensión lectora, gramática y vocabulario de una manera integrada a través del tema

2. Tema : *Internet addiction (Technology)*

3 Actividades:

3.1 Lectura

3.2 Síntesis de la lectura

3.3 Ejercicios para la comprensión

3.4 Discusión grupal sobre el tema

3.5 Investigación y exposición de un tema, relacionado con la temática de la semana.

3.6 Reporte por escrito de la exposición

3.7 Actividad corta con música. Canción: *Your're so vain*

4. Evaluación

Participación en clase, exposición de un tema, actividades de equipo y realización de ejercicios en clase, discusión grupal del tema.

Semana 3

1. Objetivo particular: promover la comunicación oral y escrita; comprensión lectora, gramática y vocabulario de una manera integrada a través del tema

2. Tema: *Our troubled planet (Ecology)*

3. Actividades:

3.1 Lectura

3.2 Síntesis de la lectura

3.3 Ejercicios para la comprensión

3.4 Discusión grupal sobre el tema

3.5 Investigación y exposición de un tema, relacionado con la temática de la semana.

3.6 Reporte por escrito de la exposición

3.7 Actividad corta con música. Canción: "Every breath you take"

4. Evaluación

Participación en clase, exposición de un tema, actividades de equipo y realización de ejercicios en clase, discusión grupal del tema.

Semana 4

1. Objetivo particular: promover la comunicación oral y escrita; comprensión lectora, gramática y vocabulario de una manera integrada a través del tema.

2. Tema: *How much time does children spent in front of the television?*

3. Actividades:

3.1 Lectura

3.2 Síntesis de la lectura

3.3 Ejercicios para la comprensión

3.4 Discusión grupal sobre el tema

3.5 Investigación y exposición de un tema, relacionado con la temática de la semana.

3.6 Reporte por escrito de la exposición

3.7 Habilidades de escritura: “ Narrative composition “

4. Evaluación

Participación en clase, exposición de un tema, actividades de equipo y realización de ejercicios en clase, discusión grupal del tema.

Semana 5

1. Objetivo particular: promover la comunicación oral y escrita; comprensión lectora, gramática y vocabulario de una manera integrada a través del tema.

2. Tema: *Struggle for survival (Animal life)*

3. Actividades:

3.1 Lectura

3.2 Síntesis de la lectura

3.3 Ejercicios para la comprensión

3.4 Discusión grupal sobre el tema

3.5 Investigación y exposición de un tema, relacionado con la temática de la semana.

3.6 Reporte por escrito de la exposición

3.7 Habilidades de escritura: “ Description of a place “

4. Evaluación

Participación en clase, exposición de un tema, actividades de equipo y realización de ejercicios en clase, discusión grupal del tema.

Semana 6

1. Objetivo particular: promover la comunicación oral y escrita; comprensión lectora, gramática y vocabulario de una manera integrada a través del tema.
2. Tema: *Mexican food versus Mexican-American food*
3. Actividades:
 - 3.1 Lectura
 - 3.2 Síntesis de la lectura
 - 3.3 Ejercicios para la comprensión
 - 3.4 Discusión grupal sobre el tema
 - 3.5 Investigación y exposición de un tema, relacionado con la temática de la semana.
 - 3.6 Reporte por escrito de la exposición
 - 3.7 Habilidades de escritura: "Descriptive composition "

4. Evaluación

Participación en clase, exposición de un tema, actividades de equipo y realización de ejercicios en clase, discusión grupal del tema.

Semana 7

1. Objetivo particular: promover la comunicación oral y escrita; comprensión lectora, gramática y vocabulario de una manera integrada a través del tema.
2. Tema: *Mexican Culture versus Mexican-American Culture*
3. Actividades:
 - 3.1 Lectura
 - 3.2 Síntesis de la lectura

3.3 Ejercicios para la comprensión

3.4 Discusión grupal sobre el tema

3.5 Investigación y exposición de un tema, relacionado con la temática de la semana.

3.6 Reporte por escrito de la exposición

3.7 Habilidades de escritura: "Write an essay".

4. Evaluación

Participación en clase, exposición de un tema, actividades de equipo y realización de ejercicios en clase, discusión grupal del tema.

Semana 8

1. Objetivo particular: promover la comunicación oral y escrita; comprensión lectora, gramática y vocabulario de una manera integrada a través del tema.

2. Tema: *Career Choice*

3. Actividades:

3.1 Lectura

3.2 Síntesis de la lectura

3.3 Ejercicios para la comprensión

3.4 Discusión grupal sobre el tema

3.5 Investigación y exposición de un tema, relacionado con la temática de la semana.

3.6 Reporte por escrito de la exposición

3.7 Escribir una carta formal: "Business letter" *Inviting a Guest Speaker*

4. Evaluación

Participación en clase, exposición de un tema, actividades de equipo y realización de ejercicios en clase, discusión grupal del tema.

Semana 9

1. Objetivo particular: promover la comunicación oral y escrita; comprensión lectora, gramática y vocabulario de una manera integrada a través del tema.

2. Tema: *Mexican Immigration (Social, economic and political factors)*

3. Actividades:

3.1 Lectura

3.2 Síntesis de la lectura

3.3 Ejercicios para la comprensión

3.4 Discusión grupal sobre el tema

3.5 Investigación y exposición de un tema, relacionado con la temática de la semana.

3.6 Reporte por escrito de la exposición

3.7 Escribir una carta formal: “ Business letter” *Making a complaint*

4. Evaluación

Participación en clase, exposición de un tema, actividades de equipo y realización de ejercicios en clase, discusión grupal del tema.

5. Recursos

- Artículos impresos sobre el tema
- Pizarrón y gis
- Grabadora
- Audio-cassettes

- Ejercicios
- Ejercicios impresos para actividades

5. Evaluación general

Las calificaciones se ponderarán de la siguiente manera:

| | |
|----------------------|------|
| Actividades en clase | 20% |
| Exposición de temas | 20% |
| Tareas | 20 % |
| Examen oral | 20 % |
| Participación | 10 % |
| Actividades CAADl | 10 % |

6. Bibliografía

Abbs, B & Freebairn, I. (2000) SNAPSHOT Intermediate Level Logman

Otfinoski, S. (1993) Putting It in Writing Scholastic.

Compton' s Interactive Encyclopedia. Compton's Home Library

World Book 1999 Encyclopedia.

5.4. Análisis de los Datos

En este apartado se hace un análisis de los resultados obtenidos en el estudio. Los grupos participantes fueron grupo 50 con 23 alumnos y grupo 51 con 22 alumnos del cuarto semestre. Se muestra el análisis de los resultados por separado mostrando gráficas de cada grupo y un análisis de ambos grupos presentando una gráfica de los resultados de ambos grupos haciendo una comparación de los resultados. Además se analizan los resultados obtenidos en un encuesta proporcionada a los participantes al finalizar la investigación para

conocer su opinión con respecto al curso. Esta encuesta estuvo enfocada en diferentes aspectos como: desarrollo del curso, metodología empleada, y desempeño del alumno.

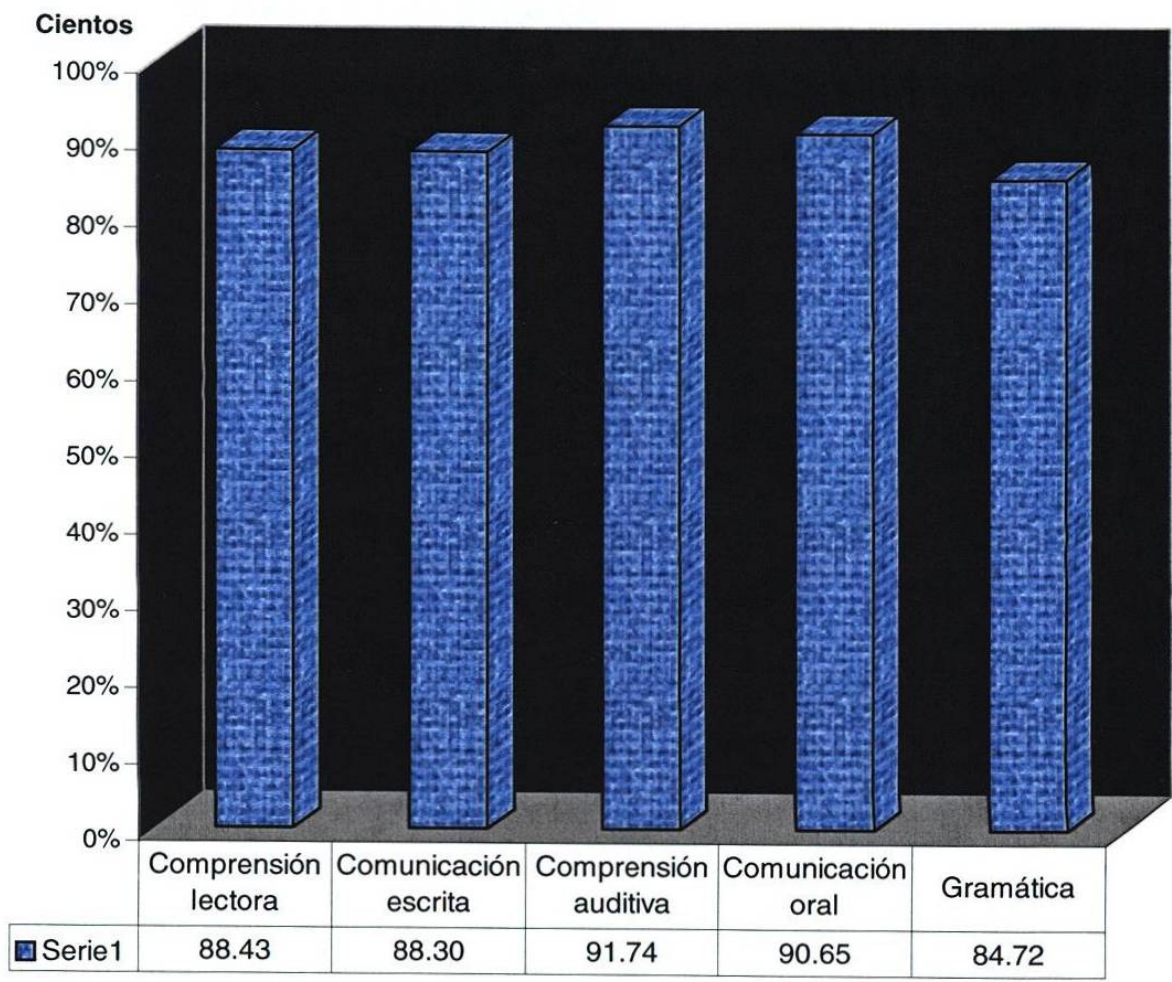
5.4.1 Análisis de resultados del grupo # 50

Los resultados obtenidos para el grupo # 50 fueron los siguientes:

| Grupo 50 | Comprensión lectora | Comunicación escrita | Comprensión auditiva | Comunicación Oral | Comunicación gramática | Promedio |
|-----------------|---------------------|----------------------|----------------------|-------------------|------------------------|-----------------------|
| | 100 | 83 | 100 | 90 | 82 | 91 |
| | 70 | 79 | 70 | 75 | 70 | 72.8 |
| | 80 | 83 | 80 | 90 | 86 | 83.8 |
| | 100 | 88 | 100 | 90 | 92 | 94 |
| | 100 | 93 | 100 | 95 | 89 | 95.4 |
| | 90 | 91 | 100 | 95 | 90 | 93.2 |
| | 90 | 87 | 70 | 95 | 82 | 84.8 |
| | 100 | 88 | 95 | 100 | 95 | 95.6 |
| | 100 | 84 | 100 | 95 | 70 | 89.8 |
| | 90 | 93 | 100 | 95 | 87 | 93 |
| | 90 | 91 | 100 | 90 | 78 | 89.8 |
| | 85 | 88 | 80 | 90 | 80 | 84.6 |
| | 90 | 90 | 100 | 90 | 90 | 92 |
| | 90 | 92 | 100 | 95 | 92 | 93.8 |
| | 70 | 79 | 85 | 80 | 70 | 76.8 |
| | 90 | 85 | 95 | 90 | 92 | 90.4 |
| | 79 | 82 | 80 | 85 | 70 | 79.2 |
| | 90 | 93 | 85 | 90 | 83 | 88.2 |
| | 80 | 85 | 95 | 90 | 92 | 88.4 |
| | 90 | 98 | 100 | 90 | 89 | 93.4 |
| | 90 | 96 | 85 | 90 | 88 | 89.8 |
| | 90 | 88 | 100 | 95 | 88 | 92.2 |
| | 80 | 95 | 90 | 90 | 82 | 87.4 |
| Suma | 2034 | 2031 | 2110 | 2085 | 1937 | 88.67 Promedio |
| Promedio | 88.43 | 88.30 | 91.74 | 90.65 | 84.22 | general |
| Mediana | 90 | 88 | 95 | 90 | 87 | |
| Moda | 90 | 88 | 100 | 90 | 70 | |

De acuerdo con los datos obtenidos en el grupo 50 realizada en esta investigación podemos ver que la comprensión lectora (88.40%) y la comunicación escrita (88.30%) se desarrollaron proporcionalmente igual, mientras que la habilidad auditiva (91.74%) y la comunicación oral (90.65%) también se desarrollaron casi proporcionalmente. La habilidad auditiva fue la que obtuvo un mayor porcentaje de desarrollo (91.74%) y la habilidad de la comunicación escrita fue la que alcanzó el porcentaje más bajo (88.30%), aunque la habilidad lectora es casi igual en su desarrollo. El promedio más alto fue 95.60 y el más bajo fue de 76.80, el promedio general del grupo fue de 88.67. La promoción de la gramática obtuvo un porcentaje de 84.22%, la cual está casi proporcional a la comprensión lectora y a la comunicación escrita, esto quiere decir que el apoyo de la gramática desarrolló la lectura y la escritura casi en la misma proporción.

La comprensión auditiva fue la que obtuvo un mayor porcentaje de desarrollo (91.74%) y la promoción de la gramática fue la que alcanzó el porcentaje más bajo (84.22%); el promedio más alto fue 95.6 y el más bajo fue 72.8, y el promedio general del grupo fue de 88.67. Por último, podemos observar que todas las habilidades se desarrollaron casi en la misma proporción, esto quiere decir que no se vio un desarrollo desproporcionado de alguna de las habilidades.



5.4.2 Análisis de resultados del grupo # 51

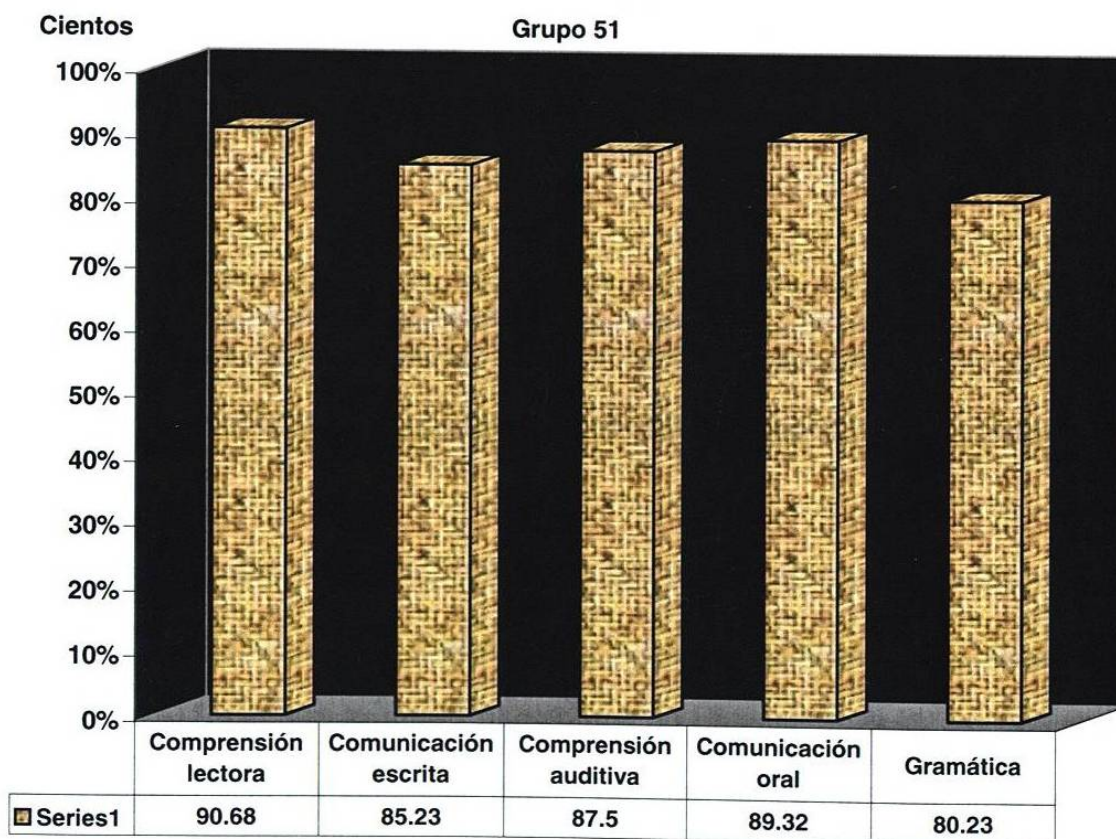
Los resultados obtenidos del grupo # 51 fueron los siguientes:

| Grupo 51 | Comprensión lectora | Comunicación escrita | Comprensión auditiva | Comunicación oral | Gramática | Promedio |
|----------|---------------------|----------------------|----------------------|-------------------|-----------|------------------|
| | 100 | 89 | 90 | 95 | 86 | 92 |
| | 80 | 70 | 90 | 80 | 70 | 78 |
| | 90 | 94 | 85 | 90 | 86 | 89 |
| | 100 | 95 | 85 | 85 | 80 | 89 |
| | 90 | 88 | 90 | 95 | 88 | 90.2 |
| | 90 | 86 | 90 | 90 | 84 | 88 |
| | 95 | 83 | 90 | 85 | 85 | 87.6 |
| | 100 | 98 | 90 | 100 | 90 | 95.6 |
| | 100 | 93 | 90 | 85 | 85 | 90.6 |
| | 90 | 88 | 90 | 85 | 76 | 85.8 |
| | 80 | 70 | 70 | 90 | 70 | 76 |
| | 90 | 84 | 70 | 80 | 70 | 78.8 |
| | 100 | 100 | 90 | 100 | 90 | 96 |
| | 90 | 75 | 90 | 100 | 70 | 85 |
| | 70 | 70 | 90 | 90 | 70 | 78 |
| | 100 | 80 | 90 | 90 | 89 | 89.8 |
| | 80 | 80 | 90 | 85 | 70 | 81 |
| | 90 | 80 | 90 | 90 | 81 | 86.2 |
| | 90 | 80 | 90 | 85 | 70 | 83 |
| | 90 | 88 | 90 | 90 | 87 | 89 |
| | 90 | 100 | 85 | 90 | 86 | 90.2 |
| | 90 | 84 | 90 | 85 | 82 | 86.2 |
| Suma | 1995 | 1875 | 1925 | 1965 | 1765 | 86.59 |
| Promedio | 90.68 | 85.23 | 87.50 | 89.32 | 80.23 | Promedio general |
| Mediana | 90 | 85 | 90 | 90 | 83 | |
| Moda | 90 | 80 | 90 | 90 | 70 | |

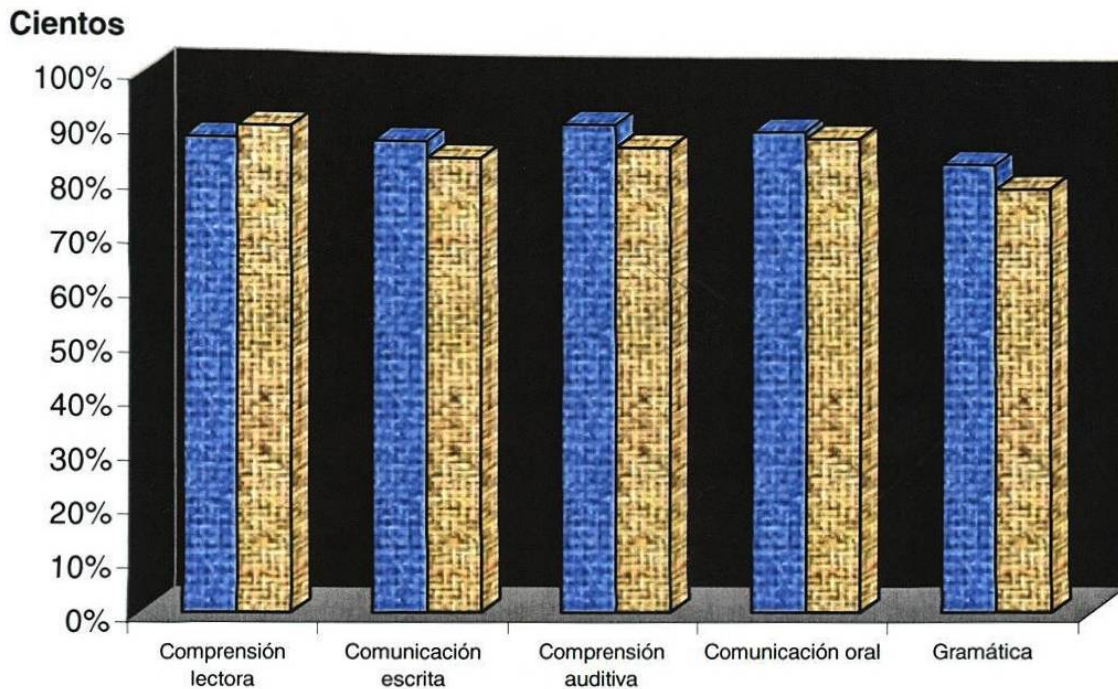
De acuerdo con los datos obtenidos en esta investigación podemos ver que la comprensión lectora (90.68%) y comunicación escrita (85.23%) no se desarrollaron en la misma proporción; presentando una diferencia de 5.45% mientras que la habilidad auditiva (87.50%) y la comunicación oral (89.32%) se desarrolló con una proporción más cercana en comparación con las dos habilidades previamente mencionadas, con una diferencia de 1.82%. La

comprensión lectora fue la que obtuvo un mayor porcentaje de desarrollo (90.68%) y la promoción de la gramática fue la que alcanzó el porcentaje más bajo (80.23%), El promedio más alto fue 96 y el más bajo fue de 76, el promedio general del grupo fue de 86.59.

La promoción de la gramática obtuvo un porcentaje de 80.23, la cual está más proporcional al desarrollo de la comunicación escrita (85.23%), y menos proporcional a la comprensión lectora (90.68%) el apoyo de la gramática desarrolló la lectura y la escritura en una proporción diferente. Por último, podemos observar que la lectura y la comunicación oral se desarrollaron casi proporcionalmente y la habilidad auditiva, la escritura y la gramática se desarrollaron también igual.



GRUPO 50 Y 51



| | Comprensión lectora | Comunicación escrita | Comprensión auditiva | Comunicación oral | Gramática |
|------------|---------------------|----------------------|----------------------|-------------------|-----------|
| ■ Grupo 50 | 88.43 | 88.3 | 91.74 | 90.65 | 84.7 |
| ■ Grupo 51 | 90.68 | 85.23 | 87.5 | 89.32 | 80.23 |

De acuerdo a la gráfica que conforman el grupo 50 y 51 se observa que la lectura se desarrolló en un porcentaje muy cercano con respecto a ambos grupos, el grupo 50 obtuvo (88.43%) y el grupo 51 (90.68%) presentando una diferencia de (2.25%); El grupo 50 (88.30%) obtuvo mayor porcentaje en el desarrollo de la lectura en relación con el grupo 51(85.23%), sin embargo esta diferencia no es muy significativa (3.07%); En el desarrollo de la comprensión auditiva el grupo 50 obtuvo (91.74%), mientras el grupo 51 registró un porcentaje de 87.50 con una diferencia de 4.24%; la comunicación oral se desarrolló en un 90.65% en el grupo 50 y en el grupo 51 su desarrolló fue de 89.32% estableciéndose una diferencia

de 1.33%; la gramática se desarrolló más en el grupo 50 (84.72%) y en el grupo 51 de (80.23%), con una diferencia en su desarrollo de 4.49% observándose una mayor diferencia con respecto a las otras habilidades.

Se puede observar en la gráfica que el grupo 50 sobresalió en cuatro de las cinco habilidades evaluadas como son: escritura, comprensión auditiva, comunicación oral y gramática, por otro lado el grupo 51 sobresalió solamente en una habilidad con respecto al grupo 50 siendo esta la lectura.

Sin embargo podemos observar que esta diferencia en ambos grupos no es muy significativa y que los dos grupos de desarrollaron casi proporcionalmente, además de que no se observó que alguna de las habilidades mostrara un desarrollo desproporcionada con respecto a las demás habilidades.

5.5. Análisis de los Resultados de la Encuesta

Para complementar los datos obtenidos a través de las evaluaciones del curso, se aplicó una encuesta a los participantes para saber la opinión de los alumnos con respecto al curso en el que participaron. Esta encuesta estuvo enfocada en tres aspectos fundamentales que pudieran apoyar los datos obtenidos en el estudio.

1.- Desarrollo del curso

2.- Metodología empleada

3.- Desempeño del alumno

Los resultados son como siguen:

| |
|-----------------------------|
| Desarrollo del curso |
|-----------------------------|

El curso que acabas de concluir en tu opinión fue:

| | No. Alumnos | % | | |
|------------|-------------|-------|--|--|
| Excelente | 5 | 12.19 | | |
| Muy bien | 16 | 39.02 | | |
| Bien | 20 | 48.78 | | |
| Regular | 0 | --- | | |
| Deficiente | 0 | --- | | |

¿Cuál es tu opinión, con respecto a la aplicación de las cuatro habilidades en la enseñanza del Inglés?

| | No. Alumnos | % | | |
|------------|-------------|-------|--|--|
| Excelente | 12 | 29.26 | | |
| Muy bien | 22 | 53.65 | | |
| Bien | 6 | 14.63 | | |
| Regular | 1 | 2.43 | | |
| Deficiente | 0 | --- | | |

Consideras que con este tipo de cursos podrías aprender el idioma

| | No. Alumnos | % | | |
|--------------|-------------|-------|--|--|
| Si | 37 | 90.24 | | |
| No | 2 | 4.87 | | |
| No se | 2 | 4.87 | | |

Tu interés en el curso fue:

| Motivación | No. Alumnos | % | | |
|-------------------|-------------|-------|--|--|
| Excelente | 5 | 12.19 | | |
| Buena | 25 | 60.97 | | |
| Regular | 10 | 24.39 | | |
| Deficiente | 1 | 2.43 | | |
| | | | | |
| | | | | |

| Interés | No. Alumnos | % | | |
|----------------|-------------|-------|--|--|
| Excelente | 15 | 36.58 | | |
| Bueno | 18 | 43.90 | | |
| Regular | 8 | 19.51 | | |
| Deficiente | 0 | --- | | |

| Participación | No. Alumnos | % | | |
|----------------------|-------------|-------|--|--|
| Excelente | 5 | 12.19 | | |
| Bueno | 14 | 34.14 | | |
| Regular | 18 | 43.90 | | |
| Deficiente | 4 | 9.75 | | |

| Cumplimiento | No. Alumnos | % | | |
|---------------------|-------------|-------|--|--|
| Excelente | 10 | 24.39 | | |
| Bueno | 21 | 51.21 | | |
| Regular | 8 | 19.51 | | |
| Deficiente | 2 | 4.87 | | |

Las hojas de trabajo que incluían las cuatro habilidades del idioma, desde el punto de vista académico en tu opinión fueron:

| | No. Alumnos | % | | |
|-------------|-------------|-------|--|--|
| Buenas | 36 | 87.80 | | |
| Regulares | 4 | 9.75 | | |
| Deficientes | 1 | 2.43 | | |

Los resultados obtenidos en la encuesta en el rubro de desarrollo del curso. Encontramos que los alumnos consideraron importante el curso en el que participaron siendo los resultados: excelente 12.19%, muy bien 39.02%, bien 48.78%.

Otro aspecto es que la aplicación de las cuatro habilidades básicas del idioma fue muy bien aceptada por los participantes, los resultados fueron: excelente

29.26%, muy bien 53.65% y bien 14.63%, además de que los alumnos opinaron que con este tipo de cursos si pueden aprender el idioma. 90.24% opinaron que Si, 4.87% que No, y 4.87% que no saben.

Se les cuestionó acerca de sus actitudes personales hacia el curso. Los resultados fueron:

Interés: excelente 36.58%, muy bien 43.90%, bien 19.51%;

Motivación: excelente 12.19%, muy bien 60.97%, bien 24.39%, regular 2.34%;

Participación: excelente 12.19%, muy bien 34.14%, bien 43.90, regular 9.75%;

Cumplimiento: excelente 24.39%, bueno 51.21%, regular 19.51%, deficiente 4.87%.

Por último encontramos que los alumnos opinaron que la inclusión de las cuatro habilidades del idioma en las hojas de trabajo fue: buenas 87.80%, regulares 9.75%, y deficientes 9.75%

Metodología empleada y evaluación

Dentro de las actividades realizadas para el desarrollo de la comunicación escrita, la redacción de diferentes tipos de cartas fue:

| | No. Alumnos | % | | |
|------------|-------------|-------|--|--|
| Excelente | 8 | 19.51 | | |
| Muy bien | 17 | 41.46 | | |
| Bien | 15 | 36.58 | | |
| Regular | 0 | --- | | |
| Deficiente | 1 | 2.43 | | |

La realización de hojas de trabajo en el CAADI para el desarrollo de la comprensión auditiva, en tu opinión fue:

| | No. Alumnos | % | | |
|------------|-------------|-------|--|--|
| Excelente | 13 | 31.70 | | |
| Muy bien | 20 | 48.78 | | |
| Bien | 5 | 12.19 | | |
| Regular | 2 | 4.87 | | |
| Deficiente | 1 | 2.43 | | |

La exposición de temas de actualidad por parte de los alumnos para promover la comunicación oral, en tu opinión fue:

| | No. Alumnos | % | | |
|------------|-------------|-------|--|--|
| Excelente | 13 | 31.70 | | |
| Muy bien | 19 | 46.34 | | |
| Bien | 6 | 14.63 | | |
| Regular | 2 | 4.87 | | |
| Deficiente | 1 | 2.43 | | |

La aplicación de un examen oral, para la evaluación de la comunicación oral, en tu opinión fue:

| | No. Alumnos | % | | |
|------------|-------------|-------|--|--|
| Excelente | 25 | 60.97 | | |
| Muy bien | 11 | 26.82 | | |
| Bien | 4 | 9.75 | | |
| Regular | 1 | 2.43 | | |
| Deficiente | 0 | --- | | |

La evaluación a través de escritos donde se tomaron en cuenta aspectos de ortografía, redacción y aplicación del tema, en tu opinión fue:

| | No. Alumnos | % | | |
|------------|-------------|-------|--|--|
| Excelente | 14 | 34.14 | | |
| Muy bien | 17 | 41.46 | | |
| Bien | 8 | 19.51 | | |
| Regular | 2 | 4.87 | | |
| Deficiente | 0 | --- | | |

Los resultados obtenidos en la encuesta en el rubro de metodología empleada y evaluación fueron:

Encontramos que los alumnos consideraron importante la redacción de diferentes tipos de cartas para promover la comunicación escrita. Excelente 19.51%, muy bien 41.46%, bien 36.46%, regular 0%, deficiente 2.43%.

La realización de hojas de trabajo en el CAADI para el desarrollo de la comprensión auditiva fue catalogada como importante en este estudio, excelente 31.70%, muy bien 48.78%, bien 12.19%, regular 4.87%, y deficiente 2.43%.

La exposición de temas de actualidad por parte de los alumnos para promover la comunicación oral también fue catalogada como importante, excelente 31.70%, muy bien 46.34%, bien 14.63, regular 4.87%, deficiente 2.43%.

La aplicación de un examen oral para la evaluación de la comunicación oral fue aceptada por los alumnos, excelente 60.97%, muy bien 26.82%, bien 9.75%, regular 2.42%.

La evaluación a través de escritos donde se tomaron en cuenta aspectos de ortografía, redacción y aplicación del tema fueron catalogadas como: excelente 34.14%, muy bien 41.46%, bien 19.51, regular 4.8%

| |
|-----------------------------|
| Desempeño del alumno |
|-----------------------------|

En tu opinión, tu aprovechamiento en este curso fue:

| | No. Alumnos | % | | |
|------------|-------------|-------|--|--|
| Excelente | 5 | 12.19 | | |
| Muy bien | 17 | 41.46 | | |
| Bien | 15 | 36.58 | | |
| Regular | 4 | 9.75 | | |
| Deficiente | 0 | --- | | |
| | | | | |

Consideras que a través del desarrollo del curso lograste aprender algo:

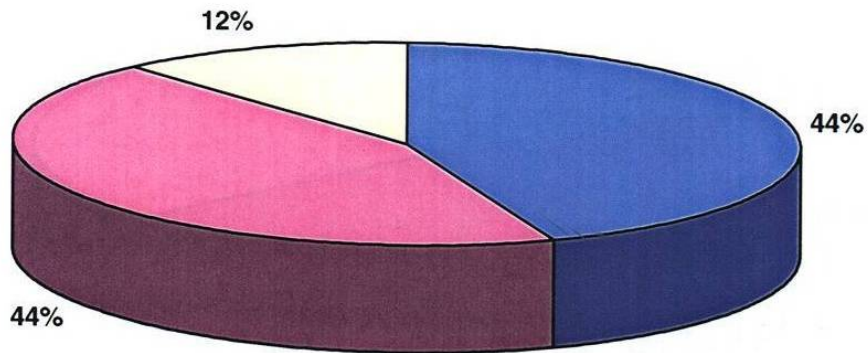
| | No. Alumnos | % | | |
|-----------|-------------|-------|--|--|
| Si | 40 | 97.56 | | |
| No | 1 | 2.43 | | |
| | | | | |

Como te sentiste durante el desarrollo del curso:

| | No. Alumnos | % | | |
|-----------|-------------|-------|--|--|
| Excelente | 2 | 4.87 | | |
| Muy bien | 29 | 70.73 | | |
| Bien | 10 | 24.39 | | |
| Regular | 0 | --- | | |
| Mal | 0 | --- | | |
| | | | | |

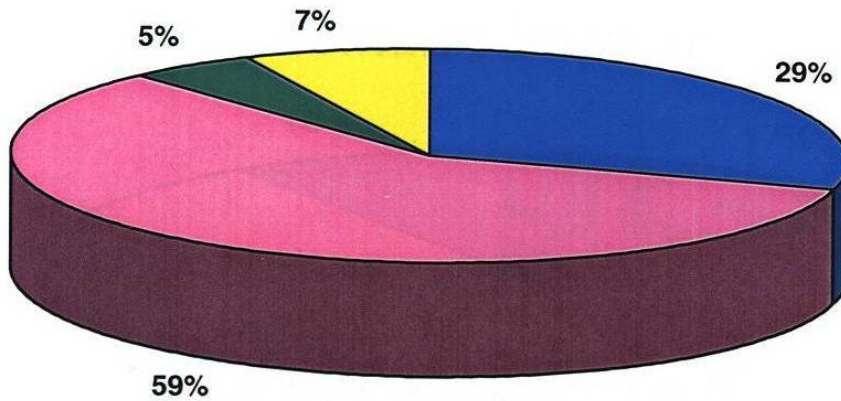
A continuación presentamos unas graficas que muestran el desempeño de los participantes en este estudio, en cuanto a como se evaluaron ellos mismos, con respecto a la comprensión lectora, comunicación escrita, comprensión auditiva, comunicación oral, gramática y vocabulario, las cuales fueron el enfoque principal de esta investigación, los datos que a continuación se presentan fueron obtenidos a través de una encuesta aplicada a los participantes.

Comprensión lectora



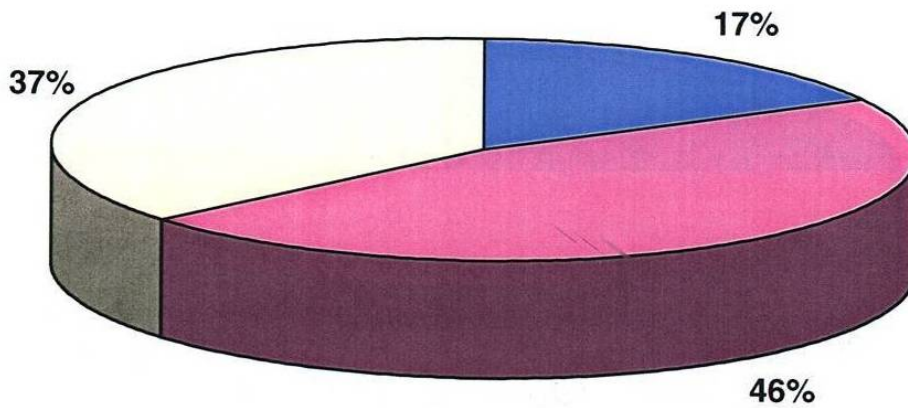
Muy Bien 44% Bien 44 % Regular 12 %

Comunicación escrita



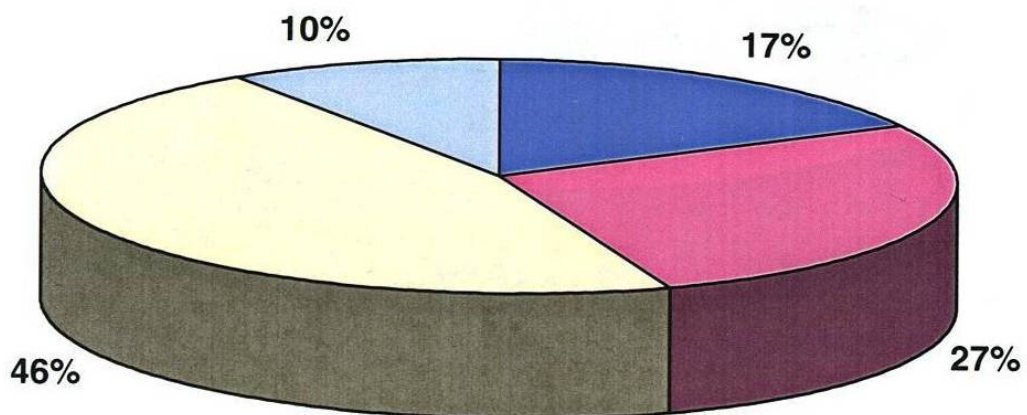
**Muy Bien 29 % Bien 59 % Regular 5 %
Deficiente 7 %**

Comprensión auditiva



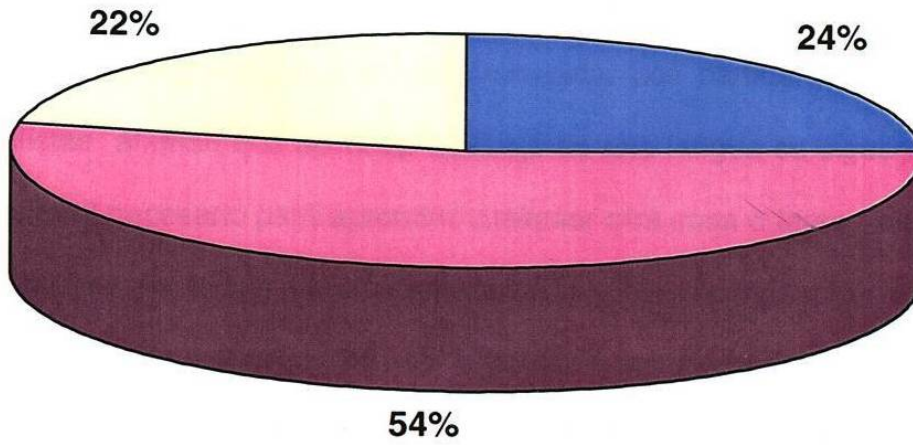
Muy Bien 17 % Bien 46 % Regular 37 %

Comunicación oral



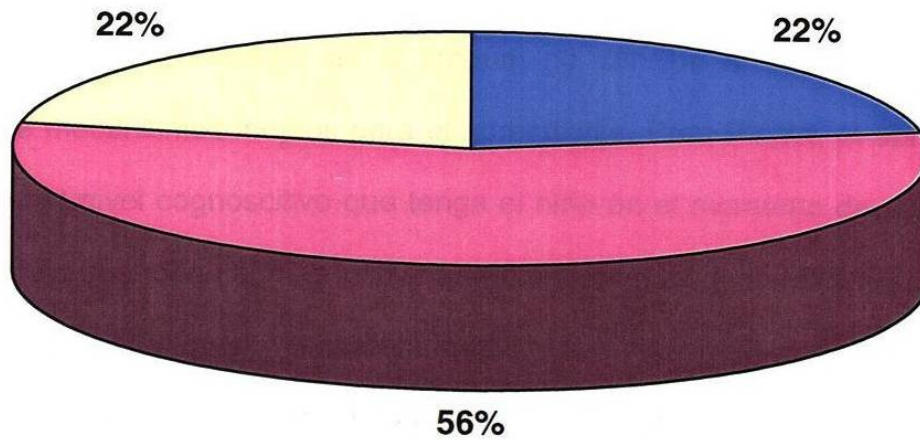
Muy Bien 17 % Bien 27 % Regular 46 % Deficiente 10 %

Gramática



Muy Bien 24 % Bien 54 % Regular 22 %

Vocabulario



Muy Bien 22 % Bien 56 % Regular 22 %

CONCLUSIONES

Como ya hemos establecido en la fundamentación teórica de este trabajo de investigación, las teorías del aprendizaje giran en torno a tres corrientes: la conductista, la cognoscitiva y la constructivista. Los partidarios de las teorías conductistas afirman que en el aprendizaje de una lengua se sigue un proceso semejante al necesario para aprender cualquier otra cosa o tarea; de modo que el aprendizaje se apoya en la memorización y la repetición de conceptos o diálogos en la nueva lengua. Skinner afirma que las conductas están moldeadas por variables biológicas y ambientales: las variables ambientales determinan la naturaleza de las especies y las variables ambientales determinan la conducta de los individuos. Por otro lado, Chomsky afirma que todo ser humano está dotado de una capacidad innata para la adquisición de un idioma, y de ahí que proponga el dispositivo de adquisición del idioma (LAD).

Piaget considera de suma importancia el desarrollo cognitivo del niño para la adquisición o aprendizaje de la lengua; no concibe al ser humano como dotado de mecanismos innatos para el aprendizaje. Para Piaget, el aprendizaje depende del nivel cognoscitivo que tenga el niño en el momento de aprender y que el medio que rodea al niño influye fuertemente en su desarrollo.

En cambio Vygotsky considera importante el desarrollo cognitivo del niño, pero no le confiere un rol total; afirma que la interacción social que tiene el niño es de suma importancia para que se concrete el aprendizaje.

A partir de todas estas contribuciones hechas a través del tiempo, se originan las teorías del aprendizaje, cuyo conocimiento es primordial para el quehacer de los docentes. Con base en ello nos cuestionamos: ¿Cómo aprenden nuestros alumnos y ¿Cómo podemos ayudarles a lograr el aprendizaje?

Todo docente debe conocer esta fundamentación teórica. Para lograr un buen aprovechamiento en el alumno debe valorar estas aportaciones teóricas y aplicarlas de la manera más efectiva; esto quiere decir que los maestros no podemos enfocarnos solamente en una corriente. Si un docente aplica en sus clases el conductismo esto dará como resultado que sus alumnos memoricen el material que les presente, y no lo entiendan; a un corto plazo quede olvidado lo aprendido. Por otro lado, si aplica también el constructivismo y da importancia a las demás corrientes, como la conductista y la cognoscitivista, podrá obtener mejores resultados, pues cada una de sus aportaciones promueve el aprendizaje en distinta forma.

Esta premisa está relacionada con la metodología que empleamos en la presente investigación, la cual tomó en cuenta las aportaciones de cada uno de los métodos empleados para la enseñanza de un idioma, sin enfocar un solo método a fin de lograr una mayor efectividad. Así, la primera conclusión que se obtiene es que no existe un método ideal, que cumpla con todas las expectativas que se plantea a las diversas teorías del aprendizaje. En algunas situaciones podremos aplicar una de estas teorías y en otras diversificar el método para lograr las metas trazadas.

La aplicación metodológica de las cuatro habilidades básicas del idioma y la competencia gramatical ha demostrado en este estudio que es un método eficiente para la enseñanza del inglés en el universo de investigación de este estudio.

Los resultados obtenidos en esta investigación demuestran, con respecto a la comprensión lectora, porcentajes muy similares en ambos grupos: en el grupo 50 esta habilidad se desarrolló en un 88.43% y en el grupo 51 se registró un 90.68 %, siendo una diferencia de 2.25%, por lo que esta diferencia no es muy significativa.

En la comunicación escrita, el grupo 50 desarrolló esta habilidad en un 88.30 %, mientras el grupo 51 registró en 85.23 %, estableciéndose una diferencia de 3.07 %. Se observa, por tanto que aun cuando es un poco mayor con respecto a la comunicación lectora, tampoco es significativa.

Con respecto a la comprensión auditiva el grupo 50 alcanzó un desarrollo de esta habilidad en un 91.74%; y por otro lado, el grupo 51 registró un 87.50%, estableciéndose una diferencia de 4.24%. Aquí se puede observar que la diferencia se incrementó con respecto a las otras habilidades.

Por otro lado, la comunicación oral, el grupo 50 se desarrolló en un 90.65% y el grupo 51 en un 89.32 %, con una diferencia de 1.33 %. Esta es la diferencia más baja con respecto a las otras habilidades.

La promoción de la gramática registró un 85.22 % en el grupo 50 y un 80.23 % en el grupo 51, con una diferencia de 3.99 %.

A continuación se presenta un esquema que representa la información previamente analizada.

| HABILIDAD | GRUPO 50 | GRUPO 51 | DIFERERNCIA |
|----------------------|----------|----------|-------------|
| Comprensión lectora | 88.43 % | 90.68% | 2.25 % |
| Comunicación escrita | 88.30 % | 85.23 % | 3.07 % |
| Comprensión auditiva | 91.74% | 87.50 % | 4.24 % |
| Comunicación oral | 90.65 % | 89.32 % | 1.33 % |
| Gramática | 84.22 % | 80.23 % | 3.99 % |
| Vocabulario | 88.67 % | 86.59 % | 2.08 % |

Lo que podemos concluir al considerar estos resultados es que ambos grupos tuvieron un desarrollo casi proporcional en todas las habilidades, oscilando su diferencia más baja desde 1.33 % hasta un 4.24 % la más alta. Como se puede observar en la gráfica de barras donde se comparan los dos grupos.

Con respecto a la encuesta realizada para conocer las opiniones de los alumnos en cuanto al curso en el cual participaron se encontraron los siguientes resultados: Se encontró que un 12% de los alumnos consideraron excelente el curso: 39.02% muy bien: 48.78% bien.

La aceptación de los alumnos en cuanto a la integración de las cuatro habilidades básicas del idioma fue de: 29.26% excelente: 53.65% muy bien: 14.63% bien: y 2.43% como deficiente.

El 90.24% de los alumnos consideraron que con este tipo de cursos, si pueden aprender el idioma; un 4.87% opinó que no, y otro 4.87% que no sabía.

Estos resultados pueden interpretarse como muestra de que el desarrollo de la comprensión auditiva y lectora, la comunicación oral y escrita, así como la promoción de la gramática y el vocabulario son componentes importantes para lograr una competencia del idioma.

Por otra parte, también cuestionamos a los estudiantes acerca de sus actitudes personales hacia el curso.

Los resultados fueron:

Interés: excelente 36.58%, muy bien 43.90%, bien 19.51%;

Motivación: excelente 12.19%, muy bien 60.97%, bien 24.39%, regular 2.34%;

Participación: excelente 12.19%, muy bien 34.14%, bien 43.90, regular 9.75%;

Cumplimiento: excelente 24.39%, bueno 51.21%, regular 19.51%, deficiente 4.87%. Estos datos obtenidos en este estudio manifiestan que las actitudes personales de los estudiantes influyen en el aprendizaje de una lengua.

Encontramos en efecto que los alumnos consideraron importante la redacción de diferentes tipos de cartas para promover la comunicación escrita. Excelente 19.51%, muy bien 41.46%, bien 36.46%, regular 0%, deficiente 2.43%.

En cuanto a la realización de hojas de trabajo en el CAADI, se observó que para el desarrollo de la comprensión auditiva esta actividad fue catalogada como importante en este estudio, excelente, 31.70%, muy bien, 48.78%, bien, 12.19%, regular, 4.87%, y deficiente, 2.43%.

La aplicación de un examen oral para la evaluación de la comunicación oral fue aceptada por los alumnos, excelente 60.97%, muy bien 26.82%, bien 9.75%, regular 2.42%.

La evaluación a través de escritos donde se tomaron en cuenta aspectos de ortografía, redacción y aplicación del tema fue catalogada como: excelente 34.14%, muy bien 41.46%, bien 19.51, regular 4.87%.

Así mismo, el desempeño de los alumnos en el curso fue catalogado como muy positivo, encontrando que un alto porcentaje de los alumnos opinaba que la habilidad adquirida en el manejo de las cuatro habilidades básicas del idioma durante el curso fue desde un rango de excelente a bien.

Por tanto, con base en los datos obtenidos en esta encuesta, podemos concluir que el desarrollo del curso, la metodología empleada, la evaluación y el desempeño de los alumnos registraron un rango entre excelente y bien. Además, estos resultados están apoyados con los datos obtenidos en la evaluación del curso, con los cuales hay concordancia.

Respecto a la aplicación de esta metodología, así como la promoción de la competencia comunicativa, concluimos que son efectivas para la enseñanza del inglés basándonos en el análisis de los datos obtenidos en el estudio; sin embargo, no podemos generalizar, recomendamos que se sigan llevando a cabo investigaciones con esta metodología incluyendo una mayor población para verificar si los resultados obtenidos en este estudio son similares.

La enseñanza del inglés en las instituciones educativas se promueve en un contexto formal, por lo que esta variable puede influir considerablemente: ya

que no es la misma eficiencia terminal la que se obtiene cuando la segunda lengua se aprende o adquiere en un contexto natural, o bien en un medio formal, pero siempre con la interacción de hablantes nativos de la lengua.

Un porcentaje muy elevado de nuestra población estudiantil no tiene recursos económicos que le permitan la oportunidad de estudiar el idioma en alguna institución en los Estados Unidos; por esta razón debemos promover esta metodología para que nuestros alumnos egresen con un mejor nivel en el dominio del inglés. Sólo así podemos sentar las bases para que, en el nivel medio superior, continúen preparándose, y puedan cumplir con el requisito de titulación. Además, las bases así adquiridas los impulsarán a aspirar a la obtención de un posgrado en el extranjero. Cumpliendo este objetivo, los maestros de inglés en la preparatorias habremos de sentirnos satisfechos de nuestra contribución al cumplir con el compromiso profesional que adquirimos como docentes.

Por tanto, reconocemos que con esta tesis hemos contribuido al evaluar la utilización de las cuatro habilidades básicas de un idioma. Sin embargo como en todos los estudios existen limitaciones que no están sujetas al control del investigador.

Las limitaciones que se encontraron fueron: no poder realizar el estudio con una mayor población debido a cuestiones administrativas y académicas; otra limitación fue que los alumnos sujetos a este estudio no pudieron seguir practicando el idioma fuera del salón de clases, ya que no tienen acceso al intercambio con hablantes nativos del idioma, solamente pudieron practicar el

idioma interactuando con sus compañeros de clase en el Centro de Auto-Aprendizaje de Idiomas al realizar actividades para promover la metodología implementada en el salón de clases. Por lo que podemos concluir, que la promoción de las cuatro habilidades básicas en la enseñanza del inglés pueden contribuir a sentar las bases para la adquisición de una lengua extranjera en nuestras preparatorias, ya que no podemos afirmar que logren promover el dominio de la lengua debido a que su enseñanza se llevó a cabo en un contexto formal, en el cual no hay interacción con hablantes nativos de la lengua. Pero si podemos afirmar que esta metodología puede ayudar a nuestros alumnos a egresar con un mejor nivel de conocimiento, con respecto al objetivo actualmente planteado en las preparatorias de la UANL.

BIBLIOGRAFÍA GENERAL

Ausubel, David P. y Novak, J. (1983) Psicología Educativa: Un punto de vista cognoscitivo. México, Ed. Trillas

Bandura, A. (1962) Social learning through imitation. University of Nebraska Press.

Brown, Douglas, H. (1994) Principles of Language Learning and Teaching United States: Ed. Logman

Bruner, J.S. (1960) The process of education Harvard University Press Cambridge, Mass.

Canale, M & Swain, M. (1980) Theoretical bases of communicative Approaches to second language teaching and testing. Applied Linguistics 1:1-47

Coll, César (1991) Aprendizaje escolar y construcción del conocimiento España, Ed. Piados

Corder, S.P. (1967) The significance of learners errors. International review of Applied Linguistics 5:161-9

Corder, S.P. (1980) Second language acquisition research and the teaching of grammar . BAAL Newseletter 10.

Cummins,J. (1981) The role of primary language development in promoting Educational success for language minority students Assessment Center California State University. New York: Regents

Dulay, H., & Burt, M. (1974) Natural sequences in child second language acquisition. Language learning. New York: Regents

Dulay, H., & Burt, M. (1977) Remarks on creativity in language acquisition: Viewpoints on English as a second language. New York: Regents

Educación bilingüe en Nuevo León

UANL <http://www.uanl.mx/org/cpr/bachillerato.html>

ITESM <http://www.itesm.mx/sistema/prepa/progrma.html>

UDEM <http://www.udem.edu.mx/carreras/bachillerato/index.htm>

Ellis, Rod (1994) The Study of second language acquisition Oxford University Press, New York

Flavell, J.H. (1963) The developmental psychology of Jean Piaget The university series of psychology D Van Nostram Company, Inc. Princeton, New Jersey

Gass, S. M y Selinker, L. (2001) Second language acquisition: An introductory course Lawrence Erlbaum Associates Publishers, New Jersey

Glaser, R. (1991) The maturing of the relationship between the science of learning and cognition and educational practices.

Hilgard, F, & Forish, B. (1973) Teorías del aprendizaje Biblioteca técnica de Psicología. Ed. Trillas.

Hymes, D. (1972) On communicative competence. New York: Harper and Row

Krashen, Stephen D. (1982) Principles and practice in second language acquisition Oxford: Pergamon

Lado, R. (1957) Linguistic across cultures: Applied linguistics for language teachers. Ann, Arbor, Michigan

Long, M. (1996) The role of the linguistic environment in second language acquisition. Handbook of second language acquisition San Diego California. Academic Press.

Mc Laughlin, B. (1978) Second language acquisition in childhood Hillsdale, N J Lawrence Erlbaum Associates

Milhollan, F & Forish, b. (1972) From Skinner to Rodgers: Contrasting approaches to education. Profesional Educators Publications.

Odlin, T. (1989) Language transfer. Cambridge University Press.

Piaget, J. (1954) The construction of reality in the child New York Basic Books, Inc. United States

Rangel, F. (1999) Una visión de la preparatoria No. 8 a través de sus fundadores y directores Serie Editorial No. 3 Borrador

Salinas Quiroga, Genaro.(1983) Reseña Histórica de la UANL. Dirección de la Capilla Alfonsina.

Richards, J.,C. y Rodger, T, S. (1986) Approaches and methods in language teaching Cambridge University Press

SEP (1995) La Enseñanza de las Lenguas Extranjeras en la Escuela Secundaria Primer Nivel Programa Nacional de Actualización Docente

Skinner , B.F. (1986) The evolution of verbal behavior Journal of experimental analysis.

UANL (1991) Reforma Académica en el Nivel Medio Superior México

Wertsch, J.V. (1991) Voices of the mind. A sociocultural approach to mediated action. Cambridge, M.A. Harvard University Press.

Wood,D., Brunner, J., & Ross, S. (1976) The role of tutoring in problem solving. British Journal of Psychology.

Woolfolk, Anita. (1996) Psicología Educativa México: Prentice Hall Hispanoamericana

